

Sl. No of Question Paper: 339

Unique Paper Code : 208366
 Name of the Paper : Journalistic Writing and Translation.
 Name of the Course : B.A. (Programme) / Telugu Language (C) Course
 Semester : 3rd Semester

D

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

Instructions for the Candidates : Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this Question Paper.

1. తెలుగు పత్రికలలో వ్యావహారిక భాషాప్రయోగాన్ని గూర్చి చర్చించండి.

లేదా

వార్తల సేకరణలో అయిదు డబ్బులను వివరించండి.

20

2. విలేఖరికి అవశ్యకమైన శిక్షణను తెలియజేయండి.

లేదా

'కాలమ్' రచనను పరిచయం చేయండి.

20

3. పుస్తక సమీక్ష చేయవలసిన తీరుతెన్నులను సమీక్షించండి.

లేదా

'లీడ్'ను నిర్వచించి, వార్తాకథనంలో దాని ప్రాధాన్యాన్ని విశదీకరించండి.

10

4. అనువాదరీతులను పరిచయం చేయండి.

లేదా

సాహిత్యానువాదంలో ఎదురయే సమస్యలను పేర్కొనండి.

15

5. ఈ క్రింది అంశాన్ని ఆంగ్లం నుంచి తెలుగులోనికి అనువదించండి:

Gidugu Venkata Ramamurthy (1863-1940) championed the cause of using a language comprehensible to the common man as opposed to the scholastic language. He had studied many languages and comprehended the philosophy of language. He launched a monthly titled Telugu to drive his point. He gave a social base to Telugu literature and rendered services to the tribal people, especially the Savaras, in Parlakimidi area of Srikakulam agency area and tirelessly worked for the development of tribal languages.

Gidugu was an eminent language visionary. As a pedagogue he was decades ahead of his time. He recognized the primacy efficacy of the by now accepted 'direct method' of language teaching. For teaching Telugu, he wanted the spoken language to be the medium of instruction. This engulfed him in a war with the orthodox Sanskrit-educated pundits. Balakavisaranyam, Gadya Chintamani, Andhra Pandita Bhashakula Bhasha Bhashajam and Vyasavali are his efforts to convince and plead with his opponents to see reason.

10